

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 141 (1999)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Hinweise für Autoren = Instruction aux auteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Hinweise für Autoren

Das *Schweizer Archiv für Tierheilkunde* ist das offizielle Organ der *Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte* und veröffentlicht in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache *Übersichts- und Originalarbeiten* sowie *wissenschaftliche Kurzmitteilungen* aus allen Bereichen der Veterinärmedizin und verwandten Wissenschaften. Die eingereichten Manuskripte werden «peer reviewed».

Das *Manuskript* soll nicht länger sein als 12–15 Seiten (Schrift: Times Roman 12, Abstand 1,5zeilig, links 3 cm Rand) und muss druckfertig eingereicht werden. Die Seiten sind fortlaufend zu nummerieren.

Das *erste Manuskriptblatt* enthält die Institutsangabe, den Titel der Arbeit in der Originalsprache, die Namen der Autoren, die Zusammenfassung in der Originalsprache (maximal 150 Wörter) und fünf durch Gedankenstriche getrennte Schlüsselwörter, die die Arbeit charakterisieren, und den Titel, die Zusammenfassung und die Schlüsselwörter in Englisch.

*Literaturstellen* im Text haben folgende Form: bei einem Autor: (Name, Jahr), bei zwei Autoren: (1. Name und 2. Name, Jahr) und bei mehreren Autoren: (Name des Erstautors et al., Jahr).

Die *Literatur* enthält nur im Text erwähnte Arbeiten. Sie werden nach dem jeweils ersten Autorennamen alphabetisch aufgeführt. Zeitschriften: Autoren (Name und Initialen des Vornamens, nicht durch Komma getrennt), Jahrszahl in Klammern, Titel des Beitrags, Zeitschrift (Abkürzungen), Bandnummer, Seitenzahlen; z.B. Winter A.B., Lenz C. (1999): Der Tierarzt. Schweiz. Arch. Tierheilk. 155, 444–555.

*Zusammenfassungen* mit Titel in den andern Landessprachen und die genaue *Korrespondenzadresse* des federführenden Autors stehen am Schluss des Beitrags.

*Tabellen* sind fortlaufend zu nummerieren, mit vollständiger Überschrift zu versehen und je einzeln auf einem Blatt beizulegen.

*Abbildungen* (farbige nur, wenn aussagekräftiger, von Farbbildern ein Dia) sind fortlaufend zu nummerieren. Die Bildtitel stehen auf einem separaten Blatt.

**Urheberrecht:** Der Autor bestätigt, dass er uneingeschränkt über sämtliche Urheberrechte an seinem Beitrag einschliesslich eventueller Bildvorlagen, Zeichnungen, Skizzen und Tabellen verfügt und dass der Beitrag keine Rechte Dritter verletzt. Der Autor räumt – und zwar auch zur Verwertung seines Beitrages ausserhalb der ihn enthaltenden Zeitschrift und unabhängig von deren Veröffentlichung – dem Verlag räumlich und mengenmässig unbeschränkt für die Dauer des gesetzlichen Urheberrechts das ausschliessliche Recht der Vervielfältigung und Verbreitung bzw. der unkörperlichen Wiedergabe des Beitrags ein.

Das *Manuskript* ist zusammen mit einer Textdiskette (Text nicht gegliedert, ASCII-abgespeichert) in zweifacher Ausführung einzureichen an:

**Schweizer Archiv für Tierheilkunde**

Prof. Dr. M. Wanner, Veterinärmedizinische Fakultät  
Winterthurerstrasse 260, CH-8057 Zürich

### Instructions aux auteurs

Les *Archives Suisses de Médecine Vétérinaire* sont l'organe officiel de la *Société des Vétérinaires Suisses* et des *articles de synthèse*, des *articles originaux* ainsi que des *courtes communications scientifiques* de tous les domaines de la médecine vétérinaire et des domaines apparentés sont publiés en allemand, français, italien et anglais. Les manuscrits soumis sont examinés par des experts (peer reviewed).

Le *manuscrit* ne doit pas être plus long que 12 à 15 pages (caractère: Times Roman 12, espace: 1,5 ligne, marge de 3 cm à gauche) et est soumis lorsqu'il est prêt pour être imprimé. Les pages doivent être numérotées.

La *première page du manuscrit* contient l'information concernant l'institut, le titre du travail dans la langue originale, le nom des auteurs, le résumé dans la langue originale (maximum 150 mots) et cinq mots clés séparés par des tirets qui caractérisent le travail ainsi que le titre, le résumé et les mots clés en anglais.

Les *références* dans le texte sont citées de la façon suivante: pour un auteur: (nom, année), pour deux auteurs: (1<sup>er</sup> nom et 2<sup>e</sup> nom, année) et pour plusieurs auteurs: (nom du premier auteur et al., année).

La *bibliographie* contient seulement les travaux mentionnés dans le texte. Ils sont organisés par ordre alphabétique des noms des premiers auteurs. Journaux: auteurs (nom et initiales du prénom, pas de séparation par une virgule), année entre parenthèses, titre de la contribution, journal (abréviation), numéro du volume, numéro des pages; p. ex. Winter A.B., Lenz C. (1999): Le vétérinaire. Schweiz. Arch. Tierheilk. 155, 444–555.

Les *résumés* avec le titre traduit dans les autres langues nationales ainsi que l'adresse de correspondance exacte du premier auteur se trouvent à la fin de la contribution. Les *tableaux* doivent être numérotés consécutivement, pourvus d'une légende complète et être présentés à raison d'un par page.

Les *figures* (en couleur seulement dans le cas où c'est indispensable, une diapositive des images en couleur) doivent être numérotées consécutivement. Les titres des figures se trouvent sur une page séparée.

**Droits d'auteur:** L'auteur certifie qu'il possède sans restrictions les droits d'auteur de sa contribution, y compris les images, les dessins, les esquisses et les tableaux, et que la contribution ne cause pas de torts à un tiers. L'auteur concède à la maison d'édition pour la mise en valeur de sa contribution en dehors du journal dans lequel elle apparaît et indépendamment de sa publication le droit exclu de la reproduction, de la propagation et de la diffusion de la contribution sans conditions liées à l'espace et à la quantité au cours la durée légale des droits d'auteur.

Deux exemplaires du *manuscrit* doivent être soumis avec une disquette (texte sans subdivisions, fichier ASCII) à l'adresse suivante:

**Archives Suisses de Médecine Vétérinaire**

Prof. Dr. M. Wanner, Faculté de Médecine Vétérinaire  
Winterthurerstrasse 260, CH-8057 Zurich